116e ANNÉE — N° 4198

RÉPUBLIQUE DU SÉNÉGAL
Un Peuple — Un But — Une Foi

SAMEDI 4 DÉCEMBRE 1971

JOURNAL OFFICIEL

DE LA RÉPUBLIQUE DU SÉNÉGAL

PARAISSANT LE SAMED DE CHAQUE SEMAINE

ABONNEMENTS ET ANNONCES

Pour les abonnements et les annonces s'adresser au Directeur de l'Imprimerie Nationale à Rufisque
Les annonces doivent être remises à l'Imprimerie au plus tard le mardi Elles sont payables d'avance

Toute demande de changement d'adresse ainsi que les lettres demandant réponse devront être accompagnées de la somme de 30 francs

TARIF DES ABONNEMENTS

	VOIE NORMALE		VOIE AÉRIENNE	
	Six mois	Un an	Six mois	Un an
Sénégal et autres États de l'ex-A. O. F.	1.700 frs	3.000 frs	2.800 frs	4.200 frs
France ex A.E.F., A.F.N.	1.900 frs	3.200 frs	3.300 frs	5.500 frs
Étranger	2.800 frs	4.000 frs	4.300 frs	8.000 frs

Prix du numéro : Année courante... 75 frs — Années antérieures... 100 frs
Recommandé : Année courante... 170 frs — Années antérieures... 195 frs
Avion recom. : Année courante... 195 frs — Années antérieures... 220 frs

ANNONCES ET AVIS DIVERS

La ligne..... 75 frs
Chaque annonce répétée..... Moitié prix
(Il n'est jamais compté moins de 500 frs pour les annonces)

Compte postal : 45-20 — DAKAR

SOMMAIRE

PARTIE OFFICIELLE

DÉCRETS, ARRÊTÉS ET DÉCISIONS

PRÉSIDENCE DE LA RÉPUBLIQUE

1971
2 novembre... Décret n° 71-1193 chargeant le Premier Ministre de l'intérim du Président de la République 1289

12 novembre... Décret n° 71 - 1207 portant nominations au grade de Chevalier dans l'Ordre du Mérite. 1289

PRIMATURE

1971
2 novembre... Décret n° 71-1172 portant modification du décret n° 61-178 du 25 avril 1961 relatif au classement, aux prix des hôtels et à la publicité hôtelière 1289

12 novembre... Décision n° 13981 P.M.-S.G.G.-SAGE. accordant une subvention à la Fédération nationale des Villes jumelées 1290

SECRÉTARIAT D'ÉTAT A LA JEUNESSE ET AUX SPORTS

1971
6 novembre... Arrêté ministériel n° 13711 S.E.J.S.-D.E.P.S. portant création des VIemes championnats africains masculins de basket-ball 1290

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

1971
2 novembre... Décret n° 71 - 1176 portant nomination de M. Ibrahima Boye comme Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République du Sénégal auprès de Son Excellence M. Jozef Cyrankiewicz, Président du Conseil d'Etat de la République de Pologne, avec résidence à Moscou 1290

2 novembre... Décret n° 71 - 1177 portant nomination de M. Ibrahima Boye comme Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République du Sénégal auprès de Son Excellence M. Pal Losonczi, Président du Praesidium de la République populaire de Hongrie, avec résidence à Moscou 1291

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR

1971
2 novembre... Décret n° 71-1173 portant ouverture d'un crédit supplémentaire de 50.000.000 de francs au budget de la commune de Dakar, gestion 1971-1972 1291

1971
2 novembre... Décret n° 71 - 1174 portant rectification du budget de la commune de M'Backé pour l'année financière 1971-1972 1291

2 novembre... Décret n° 71 - 1197 portant rectification et approbation du budget de la commune de Sédhiou, pour l'année financière 1971-1972 1292

9 novembre... Décret n° 71-1206 fixant les attributions et l'organisation du conseil supérieur de la fonction publique communale 1293

12 novembre... Décret n° 71 - 1209 portant modification et approbation du budget de la commune de Méckhé, gestion 1971-1972 1294

12 novembre... Décret n° 71-1210 portant nomination d'adjoints aux préfets 1295

12 novembre... Décret n° 71 - 1211 portant nomination de chefs d'arrondissement 1295

2 novembre... Décret n° 71 - 1187 portant inscription au tableau d'avancement dans le corps des commissaires de police au titre de l'année 1971 1295

2 novembre... Décret n° 71-1188 portant promotion au grade supérieur dans le corps des commissaires de police au titre de l'année 1971 1296

2 novembre... Décret n° 71 - 1194 portant renouvellement d'assignation à résidence 1296

2 novembre... Arrêté ministériel n° 13568 M.INT.-DIR.-A.G.T. complétant l'arrêté n° 4620 du 21 mars 1962 portant création de centres secondaires d'état civil et désignation d'officiers d'état civil 1296

2 novembre... Arrêté ministériel n° 13570 M.INT. - D.A.G.T. complétant l'arrêté n° 4620 du 21 mars 1962 portant création de centres d'état civil et désignation d'officiers d'état civil 1296

9 novembre... Arrêté ministériel n° 13829 M.INT.-D.A.G.T. portant autorisation de tirs au canon et aux armes lourdes d'infanterie dans le champ de tir de Thiès 1297

11 novembre... Arrêté ministériel n° 13937 M.INT.-D.S.E.S. portant autorisation d'entreposer et de vendre des armes et des munitions 1297

11 novembre... Arrêté ministériel n° 13978 M.INT.-D.A.G.T. portant réouverture d'un bar à l'enseigne « Le Tourbillon » sis boulevard de la Gueule Tapée 1297

12 novembre... Arrêté ministériel n° 14038 M.INT.-D.S.N.-D.P.S.E. prononçant l'expulsion du territoire de la République du Sénégal du ressortissant brésilien Wilson Tiberio alias Tiberio (Barcelos) Wilson 1298

Nominations, mutations, etc..., concernant le personnel 1298

MINISTÈRE DES FINANCES ET DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

1971

2 novembre... Décret n° 71-1170 fixant la date d'ouverture des opérations de commercialisation de niébés pour la compagne 1971-1972 1302

2 novembre... Décret n° 71 - 1181 portant organisation et réglementation de la commercialisation du riz paddy, campagne 1971-1972 1303

2 novembre... Décret n° 71-1182 attribuant une indemnité fixe et proportionnelle aux présidents des coopératives et associations d'intérêt rural pour la campagne arachidière 1971-1972.. 1303

2 novembre... Décret n° 71-1185 fixant la date d'ouverture des opérations de commercialisation des arachides d'huilerie de la campagne 1971-1972 sur le territoire national 1304

12 novembre... Décret n° 71-1208 fixant les conditions de commercialisation du mil de la campagne 1971-1972 1304

13 novembre... Décret n° 71-1215 fixant la date d'ouverture des opérations de commercialisation des arachides de bouche pour la campagne 1971-1972 1305

13 novembre... Décret n° 71-1216 fixant les normes de commercialisation de l'arachide en coque d'huilerie pour la campagne 1971-1972 1306

13 novembre... Décret n° 71-1217 fixant le taux de tolérance des déchets de secco aux coopératives pour la campagne arachidière 1971-1972 1307

8 novembre... Arrêté ministériel n° 13747 M.F.A.E.-CAB.-12 fixant les conditions d'importation du riz 1307

2 novembre... Décret n° 71-1171 déclarant d'utilité publique le projet d'implantation d'une brigade de gendarmerie à Mékhé et prescrivant l'immatriculation au nom de l'Etat du terrain nécessaire à cette réalisation 1307

2 novembre... Décret n° 71 - 1178 accordant un prêt à la commune de Dagana 1307

3 novembre... Arrêté ministériel n° 13605 M.F.A.E.-CAB.-PER.-1 B. portant désignation des membres de la commission de classement au titre des emplois réservés pour l'accession à l'Ecole des douanes 1308

8 novembre... Arrêté n° 13774 M.F.A.E.-D.C.P. fixant le prix de vente au détail de la banane 1308

10 novembre... Arrêté ministériel n° 13922 M.F.A.E.-D.C.I.-P. portant approbation du compte définitif de la Chambre de Commerce, d'Industrie et d'Artisanat de la Région de Casamance .. 1308

10 novembre... Arrêté ministériel n° 13924 M.F.A.E.-D.C.I.-P. portant approbation du compte définitif de la Chambre de Commerce, d'Industrie et d'Artisanat de la Région du Cap-Vert ... 1308

10 novembre... Arrêté ministériel n° 13925 M.F.A.E.-D.C.I.-P. portant approbation du compte définitif de la Chambre de commerce, d'industrie et d'artisanat de la Région du Sine-Saloum. 1308

11 novembre... Arrêté ministériel n° 13953 M.F.A.E. portant décision d'agrément d'un fabricant autorisé à exporter des whiskies au Sénégal 1309

11 novembre... Arrêté ministériel n° 13955 M.F.A.E. autorisant un fabricant à exporter des whiskies au Sénégal 1309

11 novembre... Arrêté ministériel n° 13954 M.F.A.E.-D.D. complétant l'arrêté n° 1844 F. du 1er mars 1956, fixant les conditions d'application du régime de l'admission temporaire normale.. 1309

1971

8 novembre... Décision ministérielle n° 13748 M.F.A.E.-CAB.-12 portant décision d'agrément d'importation de riz 1309

Nominations, mutations, etc..., concernant le personnel 1309

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE

1971

9 novembre... Décret n° 71-1203 prorogeant pour les années universitaires 1970-1971 et 1971-1972 les dispositions du décret n° 70-747 du 17 juin 1970 fixant à titre provisoire le régime des études, les programmes et horaires des enseignements et les modalités de contrôle des aptitudes et des connaissances dans les deux premières années de l'Institut des sciences et médecine vétérinaires 1310

9 novembre... Décret n° 71-1205 fixant les modalités d'attribution du diplôme d'aptitude aux fonctions d'archiviste 1310

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT RURAL

1971

13 novembre... Décret n° 71 - 1214 portant nomination du directeur de l'Office national de coopération et d'assistance pour le développement (O.N.C.A.D.) 1311

12 novembre... Arrêté ministériel n° 14024 M. D. R. portant organisation du projet rizicole du département de Sédhiou financé par l'association internationale pour le développement (A. I.D.) 1311

6 novembre... Arrêté ministériel n° 13707 M.D.R.-E.F. portant attribution d'une allocation pour frais d'impression de thèse 1313

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL

1971

2 novembre... Décret n° 71-1160 *bis* portant attribution à la Société Shell Sénégalaise de Recherches et d'Exploitation d'une extension de permis H. 1313

10 novembre... Décision n° 13872 portant mainlevée de réquisition de certains agents de la Compagnie générale des Eaux du Sénégal 1314

MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE ET DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE

Nominations, mutations, etc..., concernant le personnel 1314

MINISTÈRE DE L'INFORMATION CHARGÉ DES RELATIONS AVEC LES ASSEMBLÉES

Nominations, mutations, etc..., concernant le personnel 1314

MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DES AFFAIRES SOCIALES

1971

12 novembre... Arrêté ministériel n° 14017 M.S.P.A.S.-D.S.P.-B.TECH. portant autorisation d'exercer à titre privé la profession de sage-femme .. 1314

MINISTÈRE DE LA FONCTION PUBLIQUE DU TRAVAIL ET DE L'EMPLOI

1971

2 novembre... Décret n° 71-1175 portant intégration de M. Lamine Seck dans le corps des inspecteurs du trésor 1314

12 novembre... Décret n° 71-1213 instituant une commission d'avancement et de titularisation des fonctionnaires des corps groupés du cadre de l'éducation populaire, de la jeunesse et des sports 1315

Nominations, mutations, etc..., concernant le personnel 1315

PARTIE NON OFFICIELLE

Conservation de la propriété et des droits fonciers (Bureau de Dakar). — Avis de bornage 1316

Conservation de la propriété et des droits fonciers (Bureau de Diourbel. — Avis de demande d'immatriculation 1316

Annonces 1316

PARTIE OFFICIELLE

DÉCRETS, ARRÊTÉS ET DÉCISIONS

PRÉSIDENCE DE LA RÉPUBLIQUE

DECRET n° 71-1193 du 2 novembre 1971 chargeant le Premier Ministre de l'intérim du Président de la République

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE,

Vu la Constitution et notamment ses articles 37, 38 et 44;
Vu le décret n° 64-009 du 9 janvier 1964 relatif à l'intérim du Président de la République;
Vu le décret n° 70-230 du 26 février 1970 portant nomination du Premier Ministre,

DÉCRÈTE :

Article premier. — M. Abdou Diouf, Premier Ministre, est chargé, à compter du 2 novembre 1971, de l'intérim du Président de la République, pendant la durée de l'absence de celui-ci.

Art. 2. — Pendant la durée de l'intérim, M. Abdou Diouf reçoit la délégation prévue à l'article 2 du décret n° 64-009 du 9 janvier 1964.

Art. 3. — Le Premier Ministre est chargé de l'exécution du présent décret qui sera publié au *Journal officiel*.

Fait à Dakar, le 2 novembre 1971.

LÉOPOLD SÉDAR SENGHOR.

Par le Président de la République :
Le Premier Ministre,
ABDOU DIOUF.

DECRET n° 71-1207 du 12 novembre 1971 portant nominations au grade de Chevalier dans l'Ordre du Mérite

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE, GRAND MAITRE DE L'ORDRE NATIONAL,

Vu la Constitution;
Vu le décret n° 71-652 du 9 juin 1971 réglementant l'Ordre du Mérite du Sénégal;
Sur présentation du Grand Chancelier de l'Ordre national,

DÉCRÈTE :

Article premier. — Sont nommés au grade de Chevalier dans l'Ordre du Mérite :

MM. Djibril Yade, secrétaire d'ambassade;
Amadou Moustapha Diao, secrétaire de chancellerie.

Art. 2. — Le Grand Chancelier de l'Ordre national est chargé de l'exécution du présent décret qui sera publié au *Journal officiel* pour prendre effet à compter du 16 avril 1967, jour de la remise des insignes aux impétrants.

Fait à Dakar, le 12 novembre 1971.

LÉOPOLD SÉDAR SENGHOR.

PRIMATURE

DECRET n° 71-1172 du 2 novembre 1971 portant modification du décret n° 61-178 du 25 avril 1961 relatif au classement, aux prix des hôtels et à la publicité hôtelière

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE,

Vu la Constitution, notamment en ses articles 37 et 65;
Vu la loi n° 65-025 du 4 mars 1965 sur les prix et les infractions à la législation économique;
Vu le décret n° 61-178 du 25 avril 1961 relatif au classement, aux prix des hôtels et à la publicité hôtelière;
Vu le décret n° 65-125 du 4 mars 1965 portant application des articles 3, 12, 50 de la loi n° 65-25 du 4 mars 1965;
Vu l'avis du conseil consultatif du Tourisme en date du 17 juillet 1970;
La Cour suprême entendue;
Sur le rapport du Premier Ministre,

DÉCRÈTE :

Article premier. — Les articles 1er (alinéa 1), 3 (alinéa 1), 8, 11, 12 et 13 du décret n° 61-178 du 25 avril 1961 sont abrogés et remplacés par les dispositions suivantes :

« *Article 1er, alinéa 1.* — Les hôtels sont classés par le délégué général au Tourisme après avis d'une commission de classement dont la composition, les attributions et les règles de fonctionnement sont fixées par décret. »

« *Article 3, alinéa 1.* — La délégation générale au Tourisme tient à jour un répertoire des établissements classés hôtels de tourisme et en publie périodiquement la liste. »

« *Article 8.* — Les prix pratiqués dans les établissements classés hôtels de tourisme sont fixés par décret après avis de la commission nationale de classement prévue à l'article 1er qui joue en l'occurrence le rôle du comité restreint prévu aux articles 6 et 11 du décret n° 65-125 du 4 mars 1965. »

« *Article 11.* — Les propriétaires ou gérants des hôtels sont tenus d'afficher les prix des chambres sur des tableaux spéciaux apposés directement à la vue du public. Les modalités de cet affichage sont fixées par arrêté. »

« *Article 12.* — Les prix des chambres dans les établissements non classés comme hôtels de tourisme sont fixés par décret. »

« *Article 13.* — En cas de non conformité aux caractéristiques déterminées, le déclassement des hôtels de tourisme en cause est prononcé par le délégué général au Tourisme après avis de la commission nationale de classement.

« Le déclassement peut être prononcé également dans les mêmes conditions pour défaut ou insuffisance d'entretien général de l'immeuble et des installations ainsi que pour faute grave ou renouvelée de la part de l'exploitant, dans l'accueil de la clientèle sur le vu d'une réclamation justifiée. »

Art. 2. — L'article 10 du décret n° 61-178 du 25 avril 1961 relatif au classement, au prix des hôtels et à la publicité hôtelière est abrogé.

Art. 3. — Le Premier Ministre, le Ministre de l'Intérieur et le Ministre des Finances et des Affaires économiques sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret qui sera publié au *Journal officiel*.

Fait à Dakar, le 2 novembre 1971.

LÉOPOLD SÉDAR SENGHOR.

Par le Président de la République :
Le Premier Ministre,
ABDOU DIOUF.

Le Ministre de l'Intérieur,
JEAN COLLIN.

Le Ministre des Finances et des Affaires économiques,
BABACAR BA.